**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 93 (2002)

**Heft:** 9

## Werbung

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Sicherheitsnachweis gem. NIV 2002

Nachdem die neue NIV 2002 im November 2001 verabschiedet und vom Bundesrat unterschrieben wurde, bildete das Departement eine Arbeitsgruppe für den Sicherheitsnachweis gem. NIV Art. 37. Diese setzte sich aus Vertretern von folgenden Fachorganisationen zusammen:

Eidgenössisches Starkstrominspektorat EStI
Schweizerischer Elektrotechnischer Verein SEV
Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen VSE
Verband Schweizerischer Elektrokontrolleure VSEK
Vereinigung Kantonaler Feuerversicherungen VKF
Verband Schweizerischer Elektro-Installationsfirmen VSEI

In mehreren Sitzungen wurde der Sicherheitsnachweis sowie das Mess- und Prüfprotokoll für die Schlusskontrolle entworfen. Es war nicht immer einfach, alle Interessen unter einen Hut zu bringen. Am 22. März 2002 traf sich die Arbeitsgruppe zum letzten Mal, um die noch unklaren Punkte zu bereinigen. Die Arbeitsgruppe war immer bestrebt, einen Sicherheitsnachweis zu erstellen, der für die ganze Schweiz gültig ist, zumal nach neuer NIV die Installationsbewilligung auch für die ganze Schweiz Gültigkeit hat. Die Blöcke für den Sicherheitsnachweis sowie für das Mess- und Prüfprotokoll sind nun im Druck und werden bis Mitte April 2002 vom VSEI ausgeliefert.

*Hans J. Vollenweider Berufsbildung VSEI*

# Rapport de sécurité selon OIBT

Après que la nouvelle OIBT 2002 a été déterminée en novembre 2001 et approuvée par le Conseil fédéral, le Département créa un groupe de travail pour l'élaboration du rapport de sécurité selon Art. 37 de l'OIBT. Ce groupe de travail est composé de représentants des organisations professionnelles suivantes:

Inspection fédérale des installations à courant fort IFICF
Association Suisse des Eletriciens ASE
Association des entreprises électriques suisses AES
Association Suisse des Contrôleurs-Electriciens ASCE
Association des Etablissements cantonaux d'Assurance Incendie AEAI
Union Suisse des Installateures-Electriciens USIE

De nombreuses séances furent nécessaires pour l'élaboration du rapport de sécurité, ainsi que le protocole de mesure pour le contrôle final. Ce ne fut pas aisé d'harmoniser tous les opinions. Le 22 mars 2002 le groupe de travail s'est réuni une dernière fois pour liquider les derniers points en suspens. Le groupe de travail a eu comme but l'élaboration d'un rapport de sécurité utilisable sur tout le territoire de la Confédération, ceci à l'image de l'autorisation d'installer. Les cahiers des rapports de sécurité ainsi que des protocoles de mesure sont en impression et pourront être livrés par l'USIE dès mi-avril 2002.

*Hans J. Vollenweider, form. professionnelle USIE*

## Bestellung/Commande/Ordinazione

An/à/a: VSEI/USIE, Postfach 2328, 8031 Zürich, Fax 01 444 17 18 (Frau Siggelkow)

| Artikel Nr.<br>Article no<br>Articolo no | Artikel<br>Article<br>Articolo | Preis CHF<br>Prix CHF<br>Prezzo CHF |
|---|---|---|
| 132-D | Sicherheitsnachweis nach NIV<br>Block A4, 50 Blatt | 9.– |
| 133-D | Mess- und Prüfprotokoll (Schlussprotokoll nach NIV)<br>Block A4, 50 Blatt, beidseitig bedruckt | 10.50 |
| 132-F | Rapport de sécurité selon OIBT<br>Bloc A4, 50 feuilles | 9.– |
| 133-F | Rapport de mesure et de contrôle (Rapport finale selon OIBT)<br>Bloc A4, 50 feuilles imprimées des deux côtes | 10.50 |
| 132-I | Rapporto di sicurezza secondo l'OIBT<br>Blocco A4, 50 fogli | 9.– |
| 133-I | Rapporto di misura e di controllo (protocollo finale secondo l'OIBT) Blocco A4, 50 fogli, stampati sui due lati | 10.50 |

Exkl. 7,6% MWSt, zuzüglich Versandkosten / 7,6%TVA exclue, frais d'expédition en sus / 7,6% IVA esclusa, più le spese di spedizione.

# VOLAG

## Das Softwarehaus mit den gewinnbringenden Systemlösungen

Starkes Bindeglied zwischen Zähler und Verrechnungssoftware

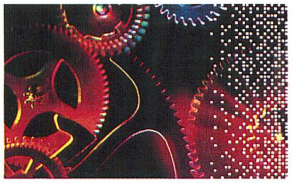
neu als WEB-Lösung

TOC@web

### Zählerdatenerfassungs- und Informationssystem für die Energieversorgungsunternehmen im Hinblick auf den liberalisierten Strommarkt

- internetfähige WEB-Applikation, welche Ihnen die in Zukunft immer wichtiger werdende Standortunabhängigkeit vollumfänglich gewährleistet, mit Anbindung von T3000 und CE-Geräten
- Alle auf dem Markt gängigen Zähler und -typen (Strom, Gas, Wasser, Wärme) sind im System integriert
- Standardschnittstellen zu allen Verwaltungs-Softwarelieferanten und Rechenzentern sind vorhanden, z.B. Easy, GI, ISE, SAP-ISU, Softcode, VRSG, W+W usw.
- Umfangreiche technisch und/oder kaufmännisch orientierte Auswertungen vor oder nach der Ablesung sind generierbar
- wichtige Zusatz-Softwaremodule, wie z.B. Fernauslesung, Lastprofilauswertungen und -berechnungen, Zählerablesestatistiken usw. stehen zur Verfügung

Damit's rund läuft – mobile Datenerfassung und Strichcode



UNIMOD

### Mobile Datenerfassung und Strichcodelösungen für den Einsatz in Energieversorgungsunternehmen, in Gemeinde-, Stadtwerk oder Verwaltungen

- Leistungs- und /oder Präsenzzeiterfassung für die Mitarbeiter mit Aussendiensttätigkeiten als Basis für die Kostenstellen- / Kostenträgerrechnung
- Unterstützt Ihre gesamte Organisation, überall wo Daten zu erfassen sind oder zur Verfügung stehen müssen
- Beleggestützte oder papierlose Kommissionierung des Wareneingang und -ausgang im Lager
- Inventuraufnahme mit Strichcode
- Möglichkeiten zur Datenübertragung via Funk, Infrarot, GSM-Netz, der erfassten Leistungen, Materialien oder allgemeine Aufträge

Fordern Sie noch heute Unterlagen bei uns an!!

VOLAG
System AG
Bernstrasse 60
8952 Schlieren

Telefon: 01 / 755 65 55
Telefax: 01 / 755 65 56
www.volag.com